

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Junio - June 2018

Rincón del Curador

Curator's Corner

Avé Mexicana del Mes

Mexican Bird of the Month

¡Turismo de Jardines
Arrasando el Mundo!

*Garden Tourism
Sweeping the Globe!*



Foto : Vanilla planifolia | Photo: Vanilla planifolia

VOLUMEN 08
No. 06



¡Comida en los Jardines, una Tradición Vallartense!
Lunch at the Gardens, a Vallarta Tradition!



Tabla de CONTENIDO | CONTENTS

02.

Rincón del Curador
Curator's Corner

- 06. Avé Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
- 12. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month

14.

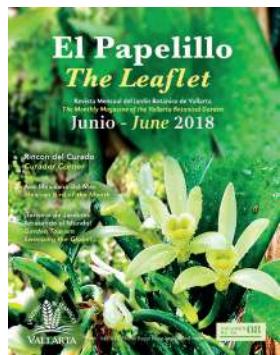
Reporte de Educación Ambiental
Education and Volunteer Report

- 16. ¡Turismo de Jardines arrasando el Mundo!
Garden Tourism Sweeping the Globe!
- 19. Del Escritorio de Membresías
From the Membership Desk

21.

Lista de Miembros
List of Members

- 24. Donaciones
Donations



Portada: Vanilla planifolia
Foto: Bob Price
Cover: Vanilla planifolia
Photo: Bob Price

Editor Ejecutivo
Executive Editor
Neil Gerlowski

Colaboradores
Contributors
Centleotl Aragón
Bob Price
Greg R. Homel
Jesus Reyes
Michaela Flores

Traductor
Translator
Bob Price

Diseñador
Designer
Angélica López Toribio

Síguenos
Follow us:

- vbgardensac**
- vbgardens**
- Vallarta Botanical Garden**
- @vbgardens**



Rincón del Curador

Curator's Corner



Foto : Árbol de Tabachín *Delonix regia*
Photo: Tree Royal Poinciana *Delonix regia*

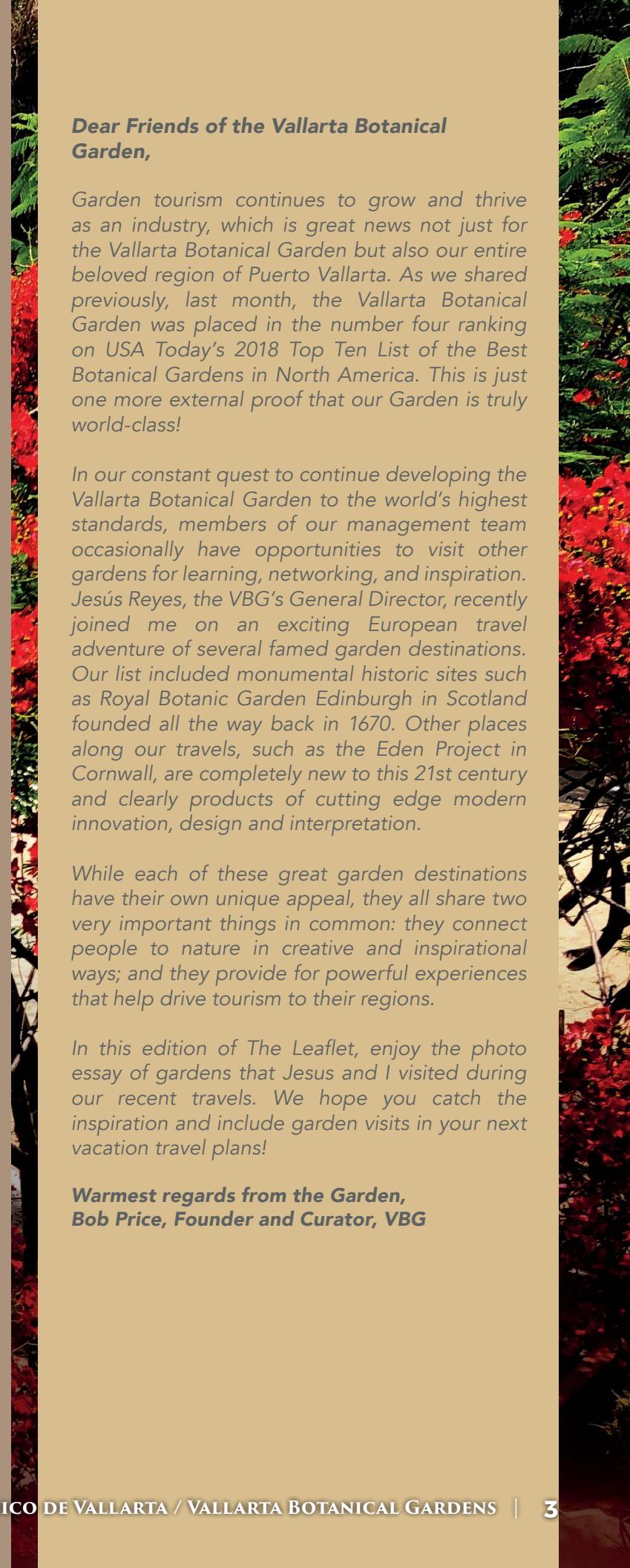


Queridos amigos del Jardín Botánico de Vallarta,

El turismo en el jardín continua creciendo y desarrollándose como industria, lo cual es una gran noticia no solo para el Jardín Botánico de Vallarta, sino también para toda nuestra amada región de Puerto Vallarta. Como compartimos previamente, el mes pasado, el Jardín Botánico de Vallarta, fue reconocido en el cuarto lugar de "USA Today's 2018 Lista de los diez mejores Jardines Botánicos de Norte América". Esta es solamente una prueba externa más de que nuestro jardín es ¡verdaderamente de clase mundial! en nuestra continua búsqueda por desarrollar el Jardín Botánico de Vallarta con los estándares más altos de calidad en el mundo. Los miembros de nuestro equipo ocasionalmente tienen oportunidades de visitar otros jardines y aprender, realizar redes e inspirarse. Jesús Reyes, el Director General de JBV, recientemente se unió a mí en un emocionante viaje a Europa donde visitamos varios jardines de renombre. Nuestra lista incluyó monumentos históricos como el Real Jardín Botánico de Edimburgo en Escocia, fundado desde 1670. Otros lugares en nuestros viajes como el Proyecto Eden en Cornwall, son completamente pertenecientes al siglo 21 y claramente producto de innovaciones modernas diseñadas para la interpretación. Mientras que cada uno de estos increíbles jardines tienen sus propias estéticas, todos comparten dos objetivos en común: Conectan a las personas con la naturaleza en maneras creativas e inspiraciones; y proveen experiencias poderosas que ayudan a atraer el turismo en sus regiones. En esta edición de "El Papelillo", disfruten de las fotos de los jardines que Jesús y yo visitamos durante nuestros viajes. Esperamos inspirarlos para incluir visitas a los jardines botánicos en sus próximos viajes.

Les extiendo un cariñoso saludo desde el Jardín.

Bob Price, Fundador y Curador, JBV.



Dear Friends of the Vallarta Botanical Garden,

Garden tourism continues to grow and thrive as an industry, which is great news not just for the Vallarta Botanical Garden but also our entire beloved region of Puerto Vallarta. As we shared previously, last month, the Vallarta Botanical Garden was placed in the number four ranking on USA Today's 2018 Top Ten List of the Best Botanical Gardens in North America. This is just one more external proof that our Garden is truly world-class!

In our constant quest to continue developing the Vallarta Botanical Garden to the world's highest standards, members of our management team occasionally have opportunities to visit other gardens for learning, networking, and inspiration. Jesús Reyes, the VBG's General Director, recently joined me on an exciting European travel adventure of several famed garden destinations. Our list included monumental historic sites such as Royal Botanic Garden Edinburgh in Scotland founded all the way back in 1670. Other places along our travels, such as the Eden Project in Cornwall, are completely new to this 21st century and clearly products of cutting edge modern innovation, design and interpretation.

While each of these great garden destinations have their own unique appeal, they all share two very important things in common: they connect people to nature in creative and inspirational ways; and they provide for powerful experiences that help drive tourism to their regions.

In this edition of The Leaflet, enjoy the photo essay of gardens that Jesus and I visited during our recent travels. We hope you catch the inspiration and include garden visits in your next vacation travel plans!

**Warmest regards from the Garden,
Bob Price, Founder and Curator, VBG**

Paquetes de Boda

Wedding Packages

Foto|Photo: Ave Sol



¡Comienza a planear tu evento!
Start planning your event!

Contacto - Contact: Jesus Reyes
Oficina - Office: +52 322 223 6182
WhatsApp +52 1 322 105 8067
Email: directorgeneral@vbgardens.org

Capilla y Jardín de la Paz
Chapel and Peace Garden



Foto | Photo: Jesus Reyes

Ave Mexicana del Mes

Mexican Bird of the Month



Piquituerto común - *Loxia curvirostra*

Artículo y Fotos por Greg R. Homel

Una de las aves más singulares de la región de Cabo Corrientes es también una de las menos predecibles en cuanto a ocurrencia y avistamiento. Estoy hablando del piquituerto común, un ave bastante más familiar para los pajareros estadounidenses que para quienes frecuentan el Occidente de México (o cualquiera en México para el caso), aunque aquí habitan. En nuestra región, los registros más cercanos en eBird son de Camion La Bascula, en Cabo Corrientes, donde las aves son observadas con frecuencia en los pinos chihuahuenses de hojas largas (*Pinus* spp). Este registro probablemente involucra lo que es conocido como el piquituerto común tipo 6, es decir el "Piquituerto de la Sierra Madre" (*Loxia curvirostra stricklandi*), con el pico más largo de Norteamérica, especializado en pinos de Apache y pinos ponderosa (al menos en Arizona), con amplitud desde el sudoeste de Estados Unidos hacia lo largo de México, residiendo en coníferas de tierras altas de Centro América.

Red Crossbill - *Loxia curvirostra*

Article and photos by Greg R. Homel

One of the most unique birds of the Cabo Corrientes region is also one of its least predictable in occurrence and appearance. I'm talking about the aptly-named Red Crossbill, a bird far more familiar to northern birders than it is to birders frequenting West Mexico (or anywhere in Mexico for that matter), though they do occur here. In our region, the closest eBird records are from Camino La Bascula, here in Cabo Corrientes, where the birds were observed frequented long-leaved Chihuahua Pines (*Pinus*). This record probably involved what is known as the Type 6 Red Crossbill, aka the "Sierra Madre Crossbill" (*L. c. stricklandi*), the largest-billed and largest form in North America, specializing on Apache Pines and Ponderosa Pines (at least in Arizona), ranging from the Southwest United States throughout Mexico, with the same or another race residing in the coniferous highlands of Central America.



Hembra *Female*

Piquituerto Rojo

www.birdinginpuertovallarta.com
birdingadventures@mac.com

Red Crossbill

www.birdinginpuertovallarta.com
birdingadventures@mac.com

Posiblemente con otros tipos de piquituertos comunes. Existen probablemente al menos diez "tipos" de piquituertos comunes en América del Norte, distribuyéndose desde Alaska hasta Nicaragua, y aparentemente son distinguibles —con bastante práctica, por supuesto— a través de sus llamados de vuelo (si puedes creer eso). Sin embargo, un artículo en línea publicado en el 2012 por el equipo de eBird (<https://ebird.org/news/recrtype/>), también menciona que "para poder identificar todos los individuos por su tipo de llamado con 100% de certeza, es necesario el análisis audi espectrográfico" y posteriormente menciona que "programas computacionales como Raven Lite (<http://www.birds.cornell.edu/brp/raven/RavenOverview.html>) pueden utilizarse para realizar dicho análisis.

Adelante, hágame el día e inténtelo si le interesa. Me encantaría escucharlos al respecto de este tema, pero lo dudo...

There are apparently at least ten "types" of Red Crossbills in North America, ranging from Alaska to Nicaragua, and they are apparently separable —with a lot of practice, of course— by their flight calls (if you can believe that). However, one online article published in 2012 by the eBird team (<https://ebird.org/news/recrtype/>), also mentions that "To be able to identify all individuals of each call type with 100% certainty, audiospectrographic analysis is needed," then goes on to say that "Computer programs such as Raven Lite (<http://www.birds.cornell.edu/brp/raven/RavenOverview.html>) can be used to do the audiospectrographic analysis!"

Go ahead, make my day and give it a try if you're so inclined! I would love to hear from you on this subject, but I digress....



Macho *Male*

Posiblemente todos los piquituertos de la Sierra Madre que habitan en Cabo Corrientes son solamente vagabundos de poblaciones más largas presentes en bosques de coníferas al norte, este y sur, especialmente de la inclinación de la Sierra Madre Occidental, o incluso del volcán de Colima, parte del cual se incluye en el estado de Jalisco, y parte en el estado de Colima. Por supuesto, es posible que las aves puedan ser de otra raza (otro tipo) o bien sea que todos los piquituertos, como especie, están sujetos a "invasiones", especialmente en los años donde la producción de conos no se manifiesta, lo que envía cientos o miles de aves kilómetros al sur de sus zonas normales de alimentación, lo que explica cómo han llegado a las Islas de Bermuda en el océano Atlántico.

Una mirada a esta ave es suficiente para satisfacer a cualquier pajarero —por supuesto si él o ella ha podido ver uno en primer lugar— porque usualmente aparecen en parvadas de rápido vuelo más comúnmente detectados por sus cantos "jip-jip".

Su inusual pico cruzado les permite extraer fácilmente las semillas de los conos de los pinos al levantar las brácteas lignificadas para obtener sus manjares. Los machos pueden exhibir colores rojos, naranjas o variaciones amarillas, las hembras y las aves inmaduras pueden ser pardas o con plumaje menos vistoso que los machos.

Dentro de los miembros de la familia Fringillidae, en la cual se incluyen los finches y los mieleros hawaianos, existen al menos seis especies de piquituertos—rojo, escocés, de ala blanca, perico, cassia e hispano.

De estos, el rojo o el piquituerto común disfruta una espectacular distribución holártica circumpolar que incluye cuatro continentes, con al menos "27" tipos y dos seudotipos (mezclas con Cassia y Perico), habitando el norte de América, Europa, Asia y África —donde sea que las coníferas habitan, aunque puedan ser raras, erráticas, poco conocidas, o todas las anteriores, en distintas partes de su rango de distribución, incluyendo México. Sólo imagine la adivinanza que implicaría la identificación de cada uno de estos tipos llamados piquituertos en caso de ser reconocidos como especies...

¡Pero esa es otra historia!

Perhaps all Sierra Madre Crossbills occurring in Cabo Corrientes are only wanderers from larger populations present in high coniferous forests to the north, east and south, especially the main scarp of the Sierra Madre Occidental, or even Volcan Colima, part of which is lies in the Mexican State of Jalisco, and part of which is in Colima. Of course, it's possible the birds could be another race (or type) of crossbill altogether, as the species is subject to eruptions and "invasions", especially in years where the normal cone crop doesn't manifest itself, send the birds hundreds or even thousands of miles south of their normal haunts, as they have even reached the Island of Bermuda in the Atlantic Ocean.

One look at this bird is enough to knock the socks off of any birder worth his bins—that is if he or she could ever get a look at one—because they usually occur in fast-flying flocks most often detected by their jip-jip contact call notes.

Their unusual, crossed-tipped bill allows them to easily extract pine nuts from cones by levering the woody bracht-scales apart, vice-like, to obtain the goods. And their common name can be misleading, as males can exhibit red, orange or yellow variants, in addition to the fact that females and immature birds can be brown, streaked or look like dull-plumaged males.

Members of the family Fringillidae, which includes Finches and Hawaiian honeycreepers, there are at least six recognized crossbill species—Red, Scottish, White-winged, Parrot, Cassia and Hispaniolan. Of these, the Red (or Common) Crossbill enjoys a spectacularly large Holarctic Circumpolar range that spans four continents, with as many as 27 "Types" and two Pseudotypes (mixes with Cassia and Parrot crossbills), inhabiting North America, Europe, Asia and Africa—wherever coniferous trees are found, though they can be rare, erratic, little-known, or all three, in large parts of their range, including Mexico. Just imagine the identification impending identification conundrum if each of the so-called Red Crossbill Types proved to be a separate species....

But that's another story!



JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
Cementerio de Mascotas
VALLARTA BOTANICAL GARDEN
Pet Cemetery



\$200 USD
\$3,400 MXN

A elección de la administración / *Simple Burial (No Marker)*

El Jardín elige el sitio para el entierro con registro de ubicación. Sin lápida. Incluye un año de Membresía Individual para el Jardín.

Burial in a place chosen by Garden management and a record of burial location. NO MEMORIAL STONE. Includes 1 year. Individual Membership to the Garden.

\$600 USD
\$10,200 MXN

El puente de los Sueños / *Bridge of Dream Slope*

Entierro con lápida en un área privada del cementerio, con registro de ubicación. Incluye un año de Membresía Padrino para el Jardín.

Burial and memorial stone in a private part of pet cemetery and record of the burial location. Includes a 1 year Sustaining Membership to the Garden.

\$1000 USD
\$70,000 MXN

Falda de la Colina Junto a la Capilla / *Chapel Valley Slope*

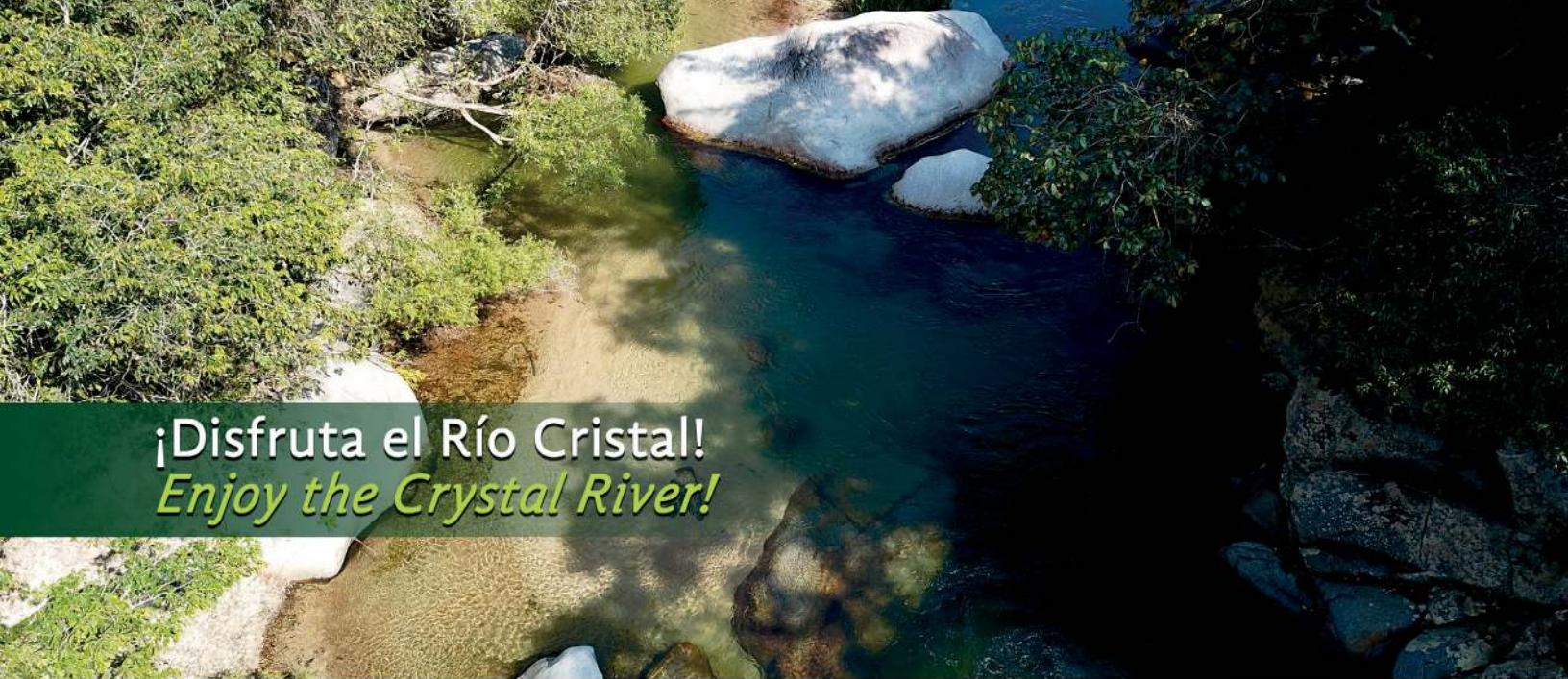
Entierro con lápida en un área privada del cementerio, con registro de ubicación. Incluye un año de Membresía Padrino para el Jardín.

Entierro con lápida en la loma del cementerio de mascotas visible desde el atrio de la Capilla, con registro de ubicación. Incluye un año de Membresía Padrino para el Jardín.

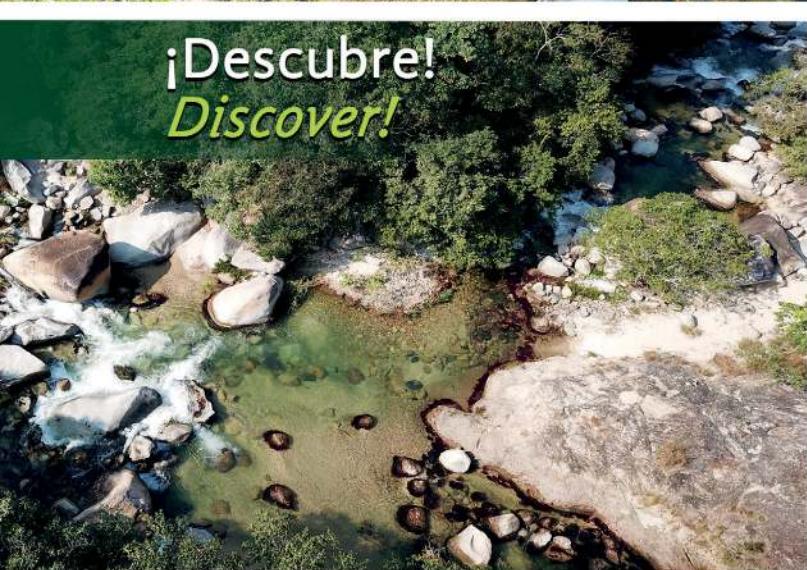
Todas las lápidas en el Cementerio de Mascotas son de cantera se personalizan con un mensaje pintado a mano dispuesto en un área de 30 x 30 cm.
All memorial stones in the Pet Cemetery are made of Cantera and a personalized message will be presented on a 30x30 hand painted tile.

Para más Información, Favor de
Contactar Michaela Flores. memberships@vbgardens.org

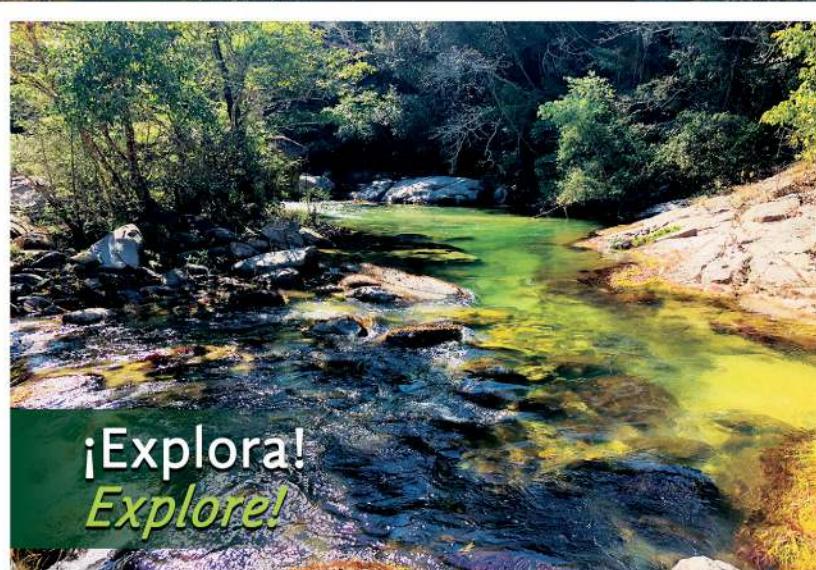
*For more information, please contact
Michaela Flores at: memberships@vbgardens.org*



¡Disfruta el Río Cristal!
Enjoy the Crystal River!



¡Descubre!
Discover!



¡Explora!
Explore!



¡Nada!
Swim!



Orquídea
Mexicana del Mes:
***Mexican
Orchid
of the Month:***

Cyrtopodium macrobulbon.

(Lex.) G.A.Romero & Carnevali

Fotografía: Centeotl Aragón.

Esta sorprendente y hermosa orquídea se encuentra en un amplio rango natural que incluye los Everglades de Florida, las islas del Caribe y el Norte de América del Sur. En México se puede encontrar creciendo en las áreas más calidas y secas, e incluso en los campos de lava expuestos, cerca de los volcanes. Las orquídeas Cyrtopodium también se encuentran desde el norte de México hasta el desierto de Sonora, donde se recibe anualmente muy poca lluvia.

Esta es una especie caducifolia y, a menudo se puede encontrar sin hojas, de ahí el nombre común Cow Horn Orchid o Cigar Orchid basado en la forma de los pseudobulbos. Las hojas se desprenden durante la temporada de crecimiento y las plantas permanecen en dormancia durante meses. El crecimiento y la floración de nuevos brotes siempre coinciden con la llegada de la temporada de lluvias. En cultivo de esta planta no debe regarse durante el período de reposo.

Los pseudobulbos tienen muchos usos, que incluyen ser medicinales y como pegamento natural hecho de su savia.

Referencia:

Morales, S. V.; Rivero C., I.; Laguna H., G.; Salazar C., G.; Mata, R. 2014. Chemical composition, potential toxicity, and quality control procedures of the crude drug of *Cyrtopodium macrobulbon*. *J Ethnopharmacol* 154(3): 790-7.

Cyrtopodium macrobulbon.

(Lex.) G.A.Romero & Carnevali

Photography: Centeotl Aragón.

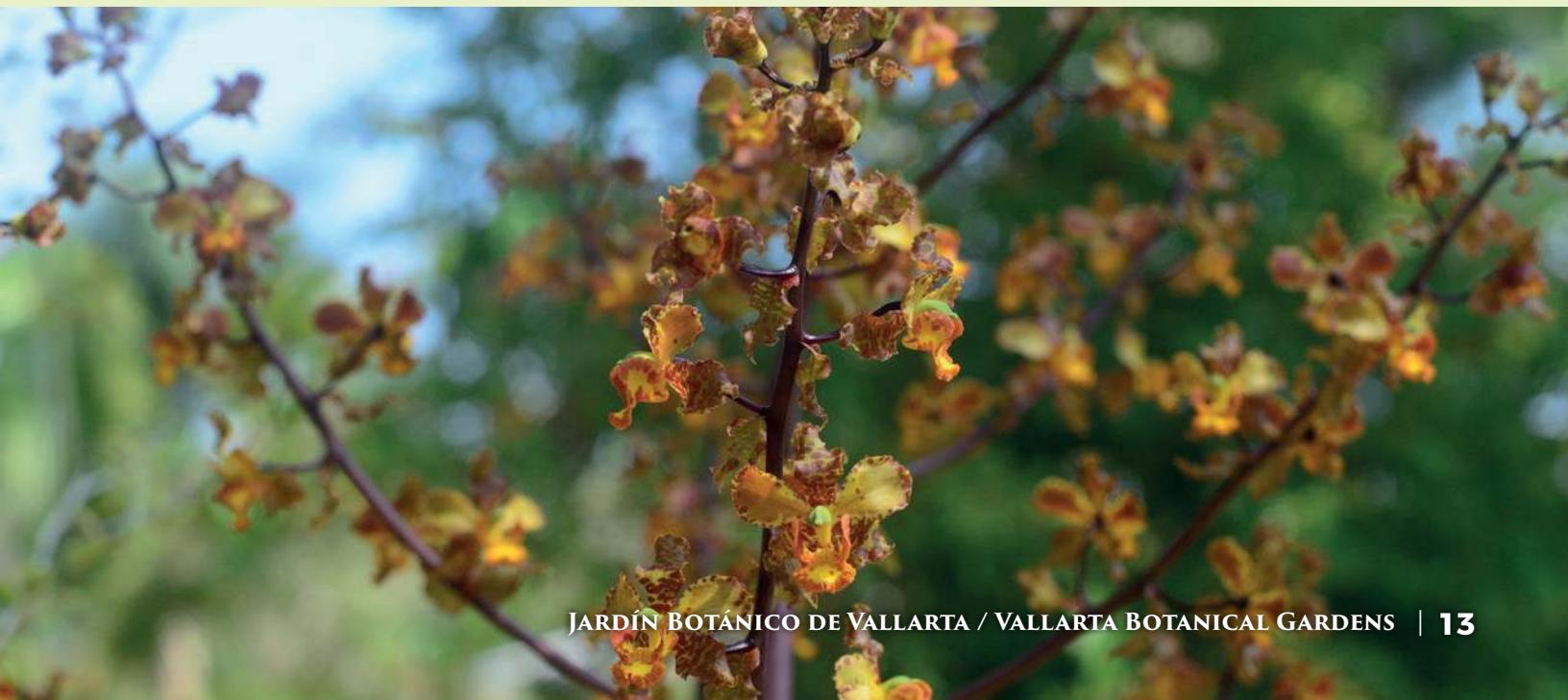
This amazing and beautiful orchid is found across a huge natural range including the Florida Everglades, the Caribbean islands and northern South America. In Mexico it can be found growing in the hottest and driest areas and even in exposed lava fields near volcanoes. *Cyrtopodium* orchids are also found ranging to northern Mexico into the Sonora Desert where it receives very little rainfall annually.

This is a deciduous species and can often be found without any leaves, hence the common name Cow Horn Orchid or Cigar Orchid based on the shape of the pseudobulbs. The leaves are shed after the growing season and the plants remains dormant for months. New growth and blooming always coincides with the arrival of the rainy season. In cultivations this plant should not be watered during the resting period of dormancy.

The pseudobulbs have many uses, including being medicinal and as a nature glue made for its juices.

Reference:

Morales, S. V.; Rivero C., I.; Laguna H., G.; Salazar C., G.; Mata, R. 2014. Chemical composition, potential toxicity, and quality control procedures of the crude drug of *Cyrtopodium macrobulbon*. *J Ethnopharmacol* 154(3): 790-7.



Reporte de Educación Ambiental

Education and Volunteer Report



Artículo y Fotos: Centeotl Aragón

Este fue un gran mes ya que recibimos muchas visitas escolares. Los primeros en visitarnos fueron los estudiantes de la preparatoria regional de la UDG a cargo del Maestro Diego Galaviz. Jóvenes muy atentos e interesados. La profesora María del Carmen Cortés Lara trajo a sus alumnos de la materia de histología y anatomía vegetal de la licenciatura en biología del Centro Universitario de la Costa (CUC) de la Universidad de Guadalajara (UDG). El profesor Robert Blanchard gestionó la visita para sus alumnos de la materia de ciencias del Colegio Vancouver. La ing. Lorena Uribe estuvo a cargo del grupo de estudiantes de la Carrera de Ingeniería en innovación agrícola Sustentable del Instituto Tecnológico José Mario Molina Pasque y Henríquez ubicado en Colula.

Article & photography: Centeotl Aragón.

This was a great month since we received many school visits. The first ones to visit us were the students of the regional high school of the UDG in charge of the teacher Diego Galaviz. Young people very attentive and interested. The professor María del Carmen Cortés brought her histology and anatomy course students from the career of biology from the University Center of the Costa (CUC) of the University of Guadalajara (UDG). Professor Robert Blanchard managed the visit from his students from the science course of the Vancouver College. The Ing. Lorena Uribe was in charge of the group of students of the career on sustainable agricultural innovation engineering of José Mario Molina Pasque y Henríquez Technological Institute located on Colula, Jalisco.



**Registro mensual
de visitas**

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

**Mayo 2018
May 2018**

144

**Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG**

1865

**Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG**

170

**Total de entradas gratuitas *
Total complimentary entries ***

80

**Participación en eventos especiales,
clases y talleres**

**Total participation in special
events, classes & workshops**

20

**Participación total en recorridos
de la 1 pm ****

Total participation in 1 pm tours **

52

**Total de Horas de servicio
voluntariado
Total volunteer service hours**

Foto | Photo: Jesus Reyes

*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reserva deberán ser enviadas a educadorambiental@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary entry for educational programs for school groups with advanced reservations. Currently, these are only offered on Wednesdays. Requests for reservations may be delivered by email to escolar@vbgardens.org and should be sent at least five days prior to the requested visit date. Requests for reservations are granted on a first-come, first-served basis and are subject to scheduling restrictions.

*** 1 pm tours are offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.*

** Los recorridos diarios de la 1 pm se ofrecen diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

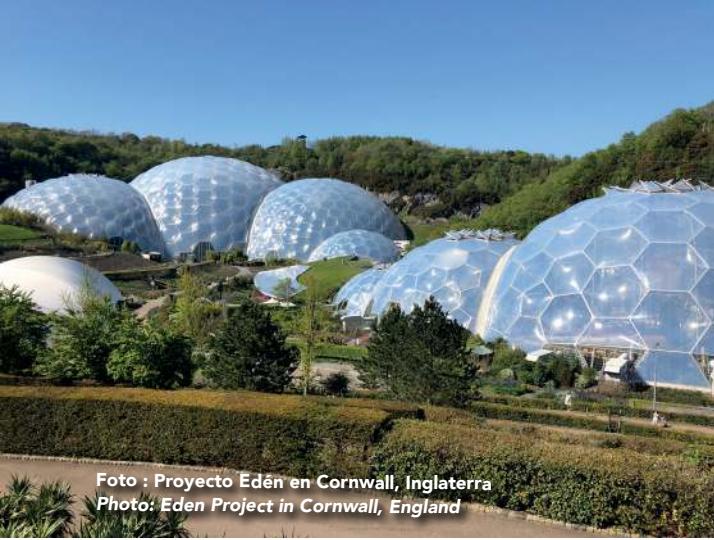


Foto : Proyecto Edén en Cornwall, Inglaterra
Photo: Eden Project in Cornwall, England



Foto : Proyecto Edén en Cornwall, Inglaterra
Photo: Eden Project in Cornwall, England

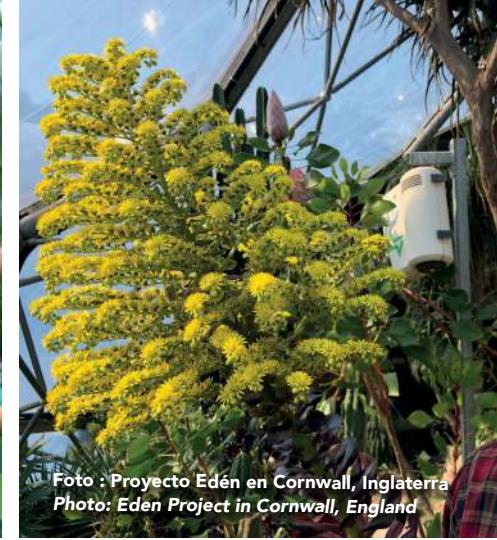


Foto : Proyecto Edén en Cornwall, Inglaterra
Photo: Eden Project in Cornwall, England

¡Turismo de Jardines Arrasando el Mundo!

Por favor disfruten de algunas fotos que tomamos en nuestro reciente viaje para observar las tendencias de los Jardines Botánicos de Europa. Visitamos la mayoría de estos jardines en la cúspide de las floraciones de primavera y posteriormente fuimos al Espectáculos de Flores de Chelsea en Londres, el evento de horticultura y flores más famoso del mundo. El turismo de jardines se expande rápidamente entre las opciones de viaje con más personas desplazándose por el mundo para ver y disfrutar de estos famosos jardines públicos.

Por Bob Price.

Garden Tourism Sweeping the Globe!

Please enjoy a few of the photos the team from Vallarta Botanical Garden took on our recent trip to see the latest trends in European gardens. We hit most of these gardens at the peak of the spring blooming season and then went on to the Chelsea Flower Show in London, the world's most famous floral and horticultural event. Garden Tourism is a rapidly expanding tourism choice with more and more people traveling around to world to see and enjoy famous public gardens.

By Bob Price.

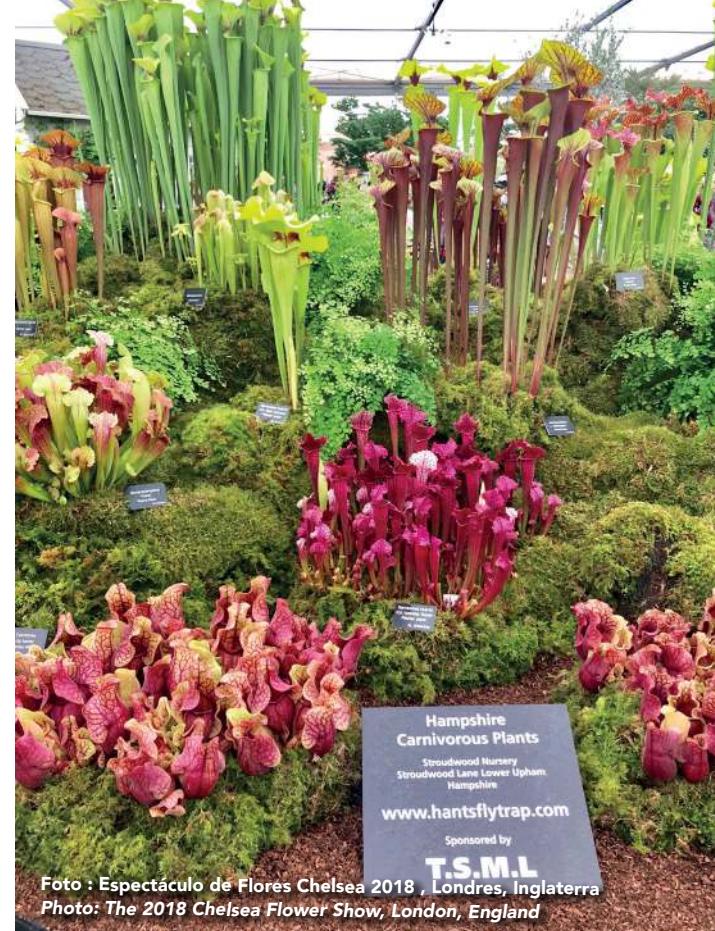


Foto : Espectáculo de Flores Chelsea 2018 , Londres, Inglaterra
Photo: The 2018 Chelsea Flower Show, London, England



Foto : Espectáculo de Flores Chelsea 2018 , Londres, Inglaterra
Photo: The 2018 Chelsea Flower Show, London, England



Foto : Royal Botanical Gardens Edinburgh, Escocia
Photo: Royal Botanical Gardens Edinburgh, Scotland



Foto : Royal Botanical Gardens Edinburgh, Escocia
Photo: Royal Botanical Gardens Edinburgh, Scotland



Foto : Espectáculo de Flores Chelsea 2018 , Londres, Inglaterra
Photo: The 2018 Chelsea Flower Show, London, England

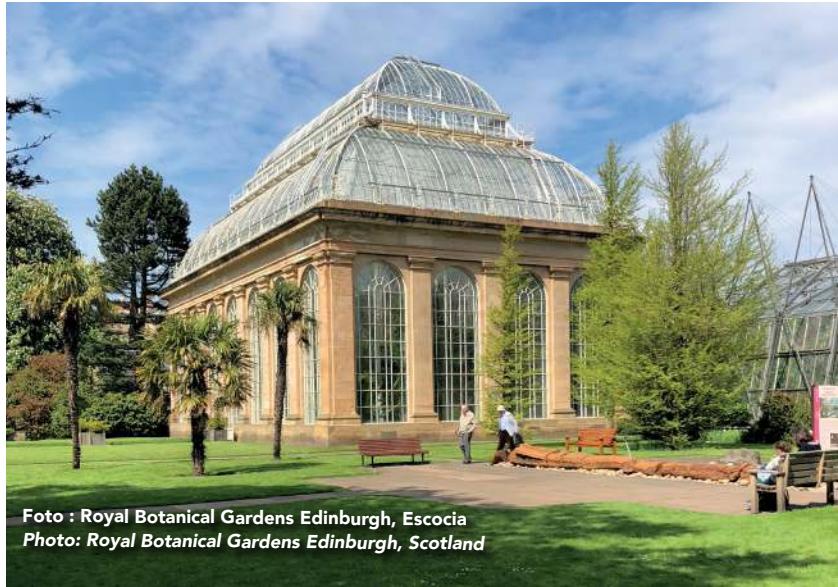


Foto : Royal Botanical Gardens Edinburgh, Escocia
Photo: Royal Botanical Gardens Edinburgh, Scotland



Foto : Espectáculo de Flores Chelsea 2018 , Londres, Inglaterra
Photo: The 2018 Chelsea Flower Show, London, England



Foto : Espectáculo de Flores Chelsea 2018 , Londres, Inglaterra
Photo: The 2018 Chelsea Flower Show, London, England



Festival y Celebración de Colibríes SÁBADO 16 - JUNIO 2018

*Hummingbird Festival Celebration
SATURDAY JUNE 16th - 2018*

- * Baile Folklórico 1:00 pm
- * Alimentación de Colibríes
- * Jardinería para Colibríes
- * Observación de Colibríes
- * Limonada Complementaria
- * Sorpresas y mucho más!

- * Folkloric Dancing 1:00 pm
- * Hummingbird Feeding
- * Hummingbird Gardening
- * Observation of Hummingbirds
- * Complementary Lemonade
- * Surprises and much more!

TEL. +52 322 223 6182 | info@vbgardens.org | www.vbgardens.org



El Periódico de USA TODAY 10 BEST
Readers Choice Awards 2018
“10 MEJORES JARDINES
BOTÁNICOS DE NORTE
AMÉRICA”

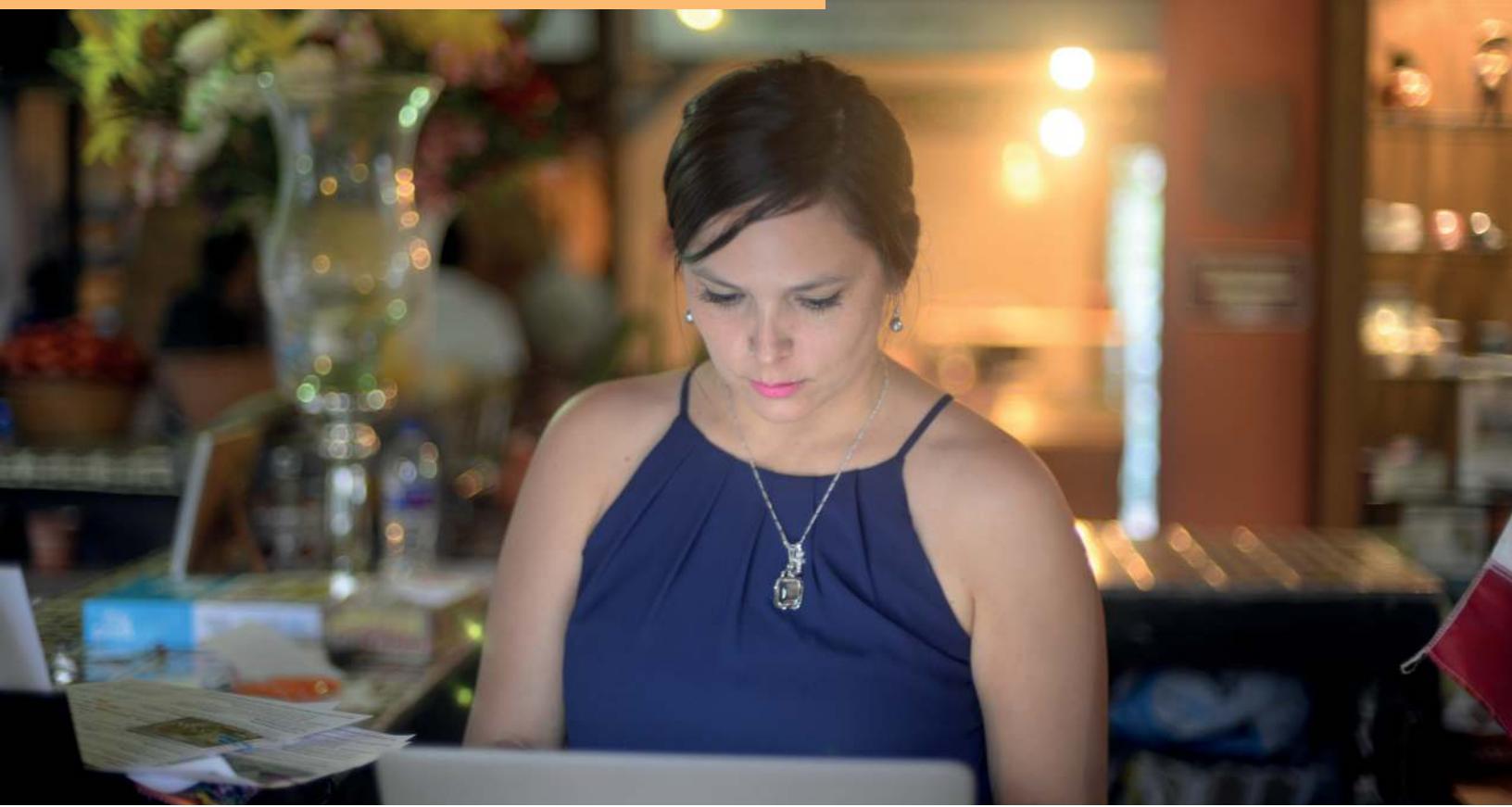


10 BEST
VALLARTA BOTANICAL GARDEN
2018 Readers Choice Awards
“10 BEST BOTANICAL
GARDENS NORTH AMERICA”

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados. Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos. Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.

From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.

Del Escritorio de Membresías From the Membership Desk



Después de muchas solicitudes, nos complace anunciar que tenemos un nuevo nivel de membresía para los miembros que tienen familias o desean traer invitados adicionales. Con la nueva actualización de Membresía Sostenible, usted todavía recibe los privilegios de membresía completos, además obtendrá 2 tarjetas de membresía (1 invitado por tarjeta) y 2 pases adicionales para invitados de un solo uso. Esta es una época perfecta del año para visitar el Jardín en la temporada de colibríes acercándose rápidamente y una brisa fresca que fluye a través de la Hacienda de Oro. ¡Esperamos su visita!

Si está interesado en la nueva membresía, me complacería hablar con usted sobre esto más adelante. Por favor envíeme un correo electrónico a memberships@vbgardens.org para más información.

Michaela Flores,
Coordinadora de Membresías, JBV

Estimado miembro, por favor, porta tu membresía siempre que vengas al Jardín, con esto ayudas a nuestro equipo y voluntarios a reconocerte como miembro y ofrecerte los descuentos en tus compras.

After many requests we are happy to announce that we have a new membership level for members that have families or wish to bring additional guests. With the new Sustaining Membership Upgrade you still receive full membership privileges, but in addition you will get 2 membership cards (1 guest per card) and 2 additional single use guest passes. This is a perfect time of year to visit the Garden with hummingbird season fast approaching and a cool breeze flowing through the Hacienda de Oro. We look forward to your visit!

If you are interested in the new membership, I would be happy to talk with you about this further. Please email me at memberships@vbgardens.org for more information.

Michaela Flores,
Membership Coordinator, VBG

Members: Please always wear your membership card while visiting the Garden. This helps our staff and volunteers recognize you as members and offer valuable discounts on your Garden purchases and other important benefits.

Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores: We would like to acknowledge and thank the following supporters:

BENEFACTORES

BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
 RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
 DEE DANERI
 RICHARD DITTON
 PAM GRISSOM
 DAVID HALES & FRANK OSWALD
 RALPH OSBORNE
 BETTY PRICE 
 ROBERT PRICE
 KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG
 MICHAEL TRUMBOLD
 POLLY VICARS
 CHERYL L. WHEELER

GUARDIANES

GUARDIANS

BARBARA CORNISH
 GHOLI & GEORGIA DARESHORI OF CASA KARMA
 DAVID & ANN ERNE
 GEORGE HOLSTEIN 
 MARY ELLEN HOLSTEIN
 HARUO & MARIANA KANO
 BARBARITA & BOB SYPLUT

JUNTA DEL CONSEJO

TRUSTEES

JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN
 DR. GEORGE ARGENT
 THOMAS BERNES
 DAVID BRINKMAN & WILL GRIMM
 DR. ERIC CARLSON & JONATHAN EATON
 SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE
 THE MCCALL FAMILY
 DAVID MUCK & COLE MARTELLI
 JIM & MARSHA MEADOWS
 YVONNE & MARY MILLER
 DEAN & LISA OREM
 ROGER & JOANNA SMITH
 JOHN & SANDRA SWINMURN
 CARL TIMOTHY & MARCELO MICO
 SANDRA ZAHRADKA

COPA DE ORO

COPA DE ORO

RICK & JOAN AHMANN
 DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR
 CHRIS & CHERYL BASS
 KIMBERLEY BENNETT
 ANDREW BUNTING
 CATHARINE BUTTINGER & BRUCE CROWLEY
 BILL & KATHRINE ANN CAMPBELL
 FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN
 RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND
 KEVIN CARROLL & BRADLEY BAILEY
 CAFÉ DES ARTISTES
 CASA CUPULA
 CHARLENE BAILEY CROWE
 PAT DECOURSEY & RENE FRANCO

NED & GRETCHEN DEWITT
 FRANK & MARIE ERGAS
 BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE

DANA FARIS

DAVID & WILKA FOSTER

PAMELA FOUNTAIN

GEORGE FULTON

JOHN & LINDA GALSTON

RONNIE GAUNY FAMILY

JON HALL & EDWARD GRANT

POUL & JUDITH HANSEN

JOHN & TAMARA HARGESHEIMER

HARRINGTON LANDSCAPES

ANNE-MARIE HAYNES

KATHRYN HILL

KEN HOFFMANN & BRUCE GRIMM

NANCY HOLLAND

ANITA & MARLIN JONES

RANDY & JANIS JONES

BARRY & CANDACE KAYE

ELENA KOUSTAS

DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN

JOHN MACKELL & BRYCE DOHERTY

DR. JOYCE LUJAN MARTINEZ

DIANNA MEDNICK

DR. FÉLIX MONTES

DON MINSHEW & DAVID JONES

BONITA & MILLARD MOTT

BRUCE NOVAK

CARLOS ORTEGA & ED PARSLY

JANE PEABODY

PV MIRROR

SANDRA REEVE & YOLETTE GARRARD

STEVE REYNOLDS

BIJAN & SALLIE SHAHID-SALESS

JOHN SABO & ALAN HARMON

JOHN FAIR SCHMAEZELE

DAVID & CECILIA SIMPSON

DAVE & PAM TOMLIN

THE GALEANA FAMILY

THE JG GROUP

TIMOTHY REAL ESTATE GROUP

ROGER VICKERY & RICHARD

BODENSTEINER

VILLA BALBOA

VILLA LOS ARCOS

MATTHIAS VOGT

ABBY WARNER & GARY CZECH

BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO

CONNIE WIMER & FRANK FOGERTY

JON WORTHINGTON & BRIAN HOULETTE

DEVON & ELLEN ZAGORY

PADRINOS

SUSTAINING MEMBERS

ED ANDRES

GRACE ANDRES

MARCELINO ANGELO

JAMES ARMITAGE

NOREEN ANGUS

DOUGLAS APPLEGATE

THOMAS ARCOLEO

DIANE ARGUELLES

JOHN ARGUELLES

CONNIE ARGUS

PAUL ARMSTRONG

ALEJANDRO ARREOLA

PAM ARTHUR

KEVIN BACKER

GARIN BAKEL

JEROLD BALZER

LORIN BALZER

MARK BANTZ

FELIX BAÑUELOS

ANDREW BARKER

ALISON BARNES

KEN BARNES

THOMAS BARNES

AL BARNUM

MAYRA BARRENTOS

CURTISS BARROWS

BRUCE BECKLER

PAT BENDIX

RICHARD BENDIX

BOB BENHAM

NANCY BENHAM

CHRISTINA BENNETT

TIMOTHY BENNETT

DANIEL BERGERON

JOE BERGQUIST

THOMAS BERNES

ROBERT BERMAN

SALAM BERNADETTE

KAREN BILLINGSTEA

PAUL BILLINGSTEA

GARY BIVANS

SANDRA BLANCHETTE

JANE BLANK

CODY BLOMBERG

JOAN BLUM

JOHN BOCK

PATRICIA BOCK

TERRY BOCK

JACQUES BOIROUX

MICHAEL BOUSTEAD

ROB BOYD

ARNE BRAUNER

LORETO BRAVO CONTRERAS

MARIA DEL CARMEN BREÑA CANTU

LESLIE BRODSKY

AKIROY BROST

AVINA BROST

FREDERICK BROWN

GREGORY BROWN

MARCIA BROWN

MYRNA BROWN

WILL BROWNE

BOB BRUNEAU

DAVID BUCK

MARY ANNE SEMONI BUCK

BARB BUCKAC

LINDA BUNNEL

ROBERT BULTHUIS

SALLY BUTLER

JUDITH BYRNS

ROGER BYROM

CRAIG CALLEN

BEN CAMACHO

DORIS CAMP

WALTER CAMP

BARRY CAMPBELL

LAUREN CAMPBELL

CARLOS ALBERTO CAMPOS

BERNAL

THOMAS CINCILLA

EMMETT CARLSON

VIRGINIA CARLSON

DANIEL CARRICO

THOMAS CARROLL

JANE CEASE

RONALD CEASE

RIK CHAMBLEE

LEE CHAPMAN

NANCY CHAPMAN

LYNN CHARTIER

MICHAEL CHARTIER

HERBERT CHASE

YUM CHIN

PETER CLYDE

JEFF COATES

JULIANA COATES

SONTAG CODY

BONNIE COLE

MARYANN COLLINS

SHARON COLLINS

ROSA ELENA COLMENORES

FRANCO

ROSS CONNER

GEORGIA COPELAND

TIM COPELAND

ALAN COTSWORTH

Laurie CRAISE

JAMES CRANK

ROGER CRONK

SHARI CRONK

CARYN CRUMP

JOHN CRUMP

CINTHIA GUADALUPE CUEVAS

JACOB

LIONEL CUNNINGHAM

LOUISE CUNNINGHAM

EUCLID CURIOSO

SARAH DAVIES

KATHY DAY

PAUL DAY

ANTONIO DEANDA

JET DE LA ISLA

CHERRY DELORENZO

NICK DELORENZO

WALLACE DEMARY JR.

MARIA DENINO

ANHJIT DESAI

MONA DESAI

BRANKA DEUTSCH

ALEJANDRO DIAZ GONZALEZ

GENARO ARMANDO DIAZ

DANIEL DICKMEYER

MICHEL DIRUFSCIA

ALAN DILL

LANI DILL

ALLYN DIXON

CARY DOWNEY

BRUCE DOWNING

PADRINOS
SUSTAINING MEMBERS

LINDA DOWNING
MICAELA DOYLE
JOHN DRANN
JOHN DUROLE
PAULA DULAK
CONNIE DUNCAN
DON DUNCAN
KAREN DUNCAN
ROBERT DUNCAN
TODD DUNCAN
DON DUREAU
WILLIAM DRURY
 KELLY DYCK
 CHAD EBERT
BONNIE ECCLES
 JIM ECKARDT
MARY EDMONDS
RAYMOND ELLOCCK
SUSAN ELLOCCK
 SCOTT ELLIOT
MICHAEL ELSASSER
MARIA ENRIQUETA GORDILLO
 NORM ERICKSON
 SANDRA ESSEX
CLIFFORD FAIRCHILD
SUSAN FAIRCHILD
 JOHN FALL
BARBARA FARRARI
 TIM FARRARI
NED FARQUMAR
 JAMES FAY
FRED FERNANDEZ
JUDITH FERNANDEZ
CHARLES FEESER
 BOB FIELDS
PATTY FIELDS
JANIS FINELLI
LUCIA FISCHER
MICHAEL FLATT
DAGMAR FLORES
MICHAELA FLORES
ROBERTO FLORES
 ANN FOSTER
DEAN FOSTER
ERICK FOSTER
DAVID TROY FRANCIS
 JANIS FINELLI
ADRIANA FONTELA
DANIEL FREEMAN
SUZANNE FRENCH-SMITH
CARLOS FUENTES
NATALIE FUENTES
 DANIEL GAIR
PATTI GALLARDO
ARTURO GAONA
EDGAR GARCIA
GEORGIA GARDNER
ESTHER GARIBAY
BARBARA GARVEY
ALBERT GARVEY
MICHEL GAUTHIER
NANCY GAYLAND
NEIL GERLOWSKI
 RIKKI GILBERT
STAN GILBERT
EDWARD GILL
FREKEKE GOODYEAR
MARIA ENRIQUETA GORDILLO
 ELLEN GREENE
ROLLAND GREGOIRE
JACQUELINE GRIARTE

DEE GRIFFITH
WENDY GROSS
RAFAEL GUZMAN
KATHY HAINS
TIMOTHY HAINS
MARGO HAMILTON
TONY HAMILTON
MICHAEL HAMMOND
JENNIFER HANKINS
CATHLEEN HANNA
 DAVID HANNA
 KEN HARBOUR
MAGGIE HARBOUR
RON HARNER
CLINT HARRIS
FRANK HARRISON
 ED HARROD
THERESA HARROD
JOEL HART
PAMELA HART
JOYCE HARTVIGSON
HELEN HARTUNG
 T.J. HARTUNG
KATIE HAUCK
ROBERT HAUCK
WALTER HAYES
CARLY HEGLE
NANCY HEMINGWAY
VINCENT HERNANDEZ
MARIA MAGDALENA HERNANDEZ
 MARTINEZ
GABRIELA HIDAGO
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
ANN HOFFMAN
ROD HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
TONY HOFFMANN
WALTER HOFFMAN
MICHAEL HORD
LISA HORTON
GARY HOWARD
EMILIO HUGHES
HOLLY HUNTER
DAVID JACKOVICH
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
 REG JAMES
JESSE JAMEZ
MATTY JAMEZ
JOHN JENSEN
ROBERTA JENSEN
VICKI JENSEN
 DRANN JOHN
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
KENT JOHNSON
SARAH JOHNSON
WENDY JOHNSON
PAULE JOHNSTON
THOMAS JOHNSTON
 DEREK JONES
CARLA JONINTZ
KIRSTIE KAISER
JAY KALLIO
DENISE KAMENZIND
 ALICE KATZ
BARRY KAWALIK
DARLENE KAWALIK
JOHN KELLEHER
CANDACE KEPLEY

JOHN KILBOURNE
JOHN KING
JACK KIRKPATRICK
SUZANNE KIRKPATRICK
NAOMI KITAMURA
 ISLE KLEE
MARLEN ANN KNAFELC
JOYCE KNAUFF
LUKE KOST
JEAN KRAUS
KEN KRINGS
DR. JUDY KRINGS
CRAIG KNUDSON
RUDOLPH KOVACS
ELLEN LANGER
LENARD LANGLOIS
 LUIS LATT
ANTONIA LAW
WAYNE LAW
FRANZIKA LEITER
MICHAEL LEITER
STEWART LEDFORD
RONNIE LEE
MICHEL LENZ
ESTHER LERNER
PATRICIA LESTZ
CHERYL LEWIS
FABIAN LEYVA
KLAUS LIEBTANZ
MARY LINDE
RICHARD LINDGREN
HANK LINSEY
VICKI LINSEY
DENNIS LOCKARD
MYLEA LOGIN
KATIE LONCAR
DERALD LONG
GEORGE LONG
MARILYN LONG
FRANK LOPEZ
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
KOBAYASHI LUIGI
GERADO LUGO
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
HARRY LYNN
JOHN MACLEOD
RONALD MACKLIN
HELENA MACKLIN
MACA MAC MORRAN
KEN MACRAE
PAUL MADAN
STEPHANIE MADAN
KEVIN MAGORIEN
BILL MAKENZIE
CHARLES MALLERY
ANN MANLEY
SCOTT MANLEY
JIM MANN
NICK MANTHEY
AMADOU MARIKO
LESLIE MARIKO
NANCY MARK
CLARICE MARKLE
RON MARKLE
CHRISTINA MARTELL
STEVE MARTIN
RIGOBERTO MARTINEZ QUERO
MARSHALL MASHBURN
TOM MASON

VICKY MASON
JOHN MAYNARD
DOUGLAS MCCALLUM
MARGARET MCCANN
FRANK MCCANN
PILAR MCCANN
JAMES MCCLINTIC
TANDACE McDILL
 EVE MCEWIN
 JIM MCHOOD
 LYNN MCHOOD
SCOTTY MCINTYRE
JOHN MCKINNY
JOHN MEANWELL
PHILLIP MEANS
ALAN MENDELSSOHN
MATTHEW MESSNER
 GARY MILLER
 KAREN MILLER
KATHRYN MILLER
 DAVE MOHR
MARIA MONTOYA
 RON MORGAN
MYRNA MORTON-BROWN
 ED MOWATT
STEVE MURDOCH
 JOE MURPHY
MARTHA ANN MYERS
STUART ALEXANDER NAPIER
 BILL NICHOLS
DUNCAN NICHOLS
 SANDY NICHOLS
CYNTHIA NIELSON
 LARS NIELSON
 BILL NOONAN
CYNTHIA NOONAN
CECILIA NORMAN
JOHN NORMAN
WENDELL NORRIS
LAUREEN NOVAK
HOWARD NUSBAUM
GREGORY NEUTRA
 JONI NEUTRA
KATHRYN O'CONNOR
RICARDO O'CONNOR
 HANK OFFEREINS
RUTHLID OFFEREINS
K.E. OLSEWSKY
 ANA ORTEGA
ISAIAS ORTEGA
EDWARD PADALINSKI
 DANIEL PAINE
ALISON PALMER
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
NANCY PATTERSON
TOMMY PATTERSON
CAROLYN PAULINE
MICHAEL PAULINE
 PAT PAULINE
JEAN PENDER
PILAR PEREZ
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON
KENT PETERSON
 PETRA PFAFFE
ARI TANUR PEFFER
DAVID PHILLIPS
KAREN PHILLIPS

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

PACO PIÑA
 DANIEL PINTO
 CHRISTOPHER POKORNY
 PATTY POKORNY
 ARLENE POLNIK
 JEANNE PORTEAU
 JOSEPH PORTNOY
 JERRY POVSE
 JAY POWELL
 ELINOR PRAWER
 HARVEY PRAWER
 DONALD PRUST
 TAMYY PRUST
 CARIE PRYOR
 MARK PRYOR
 MICHAEL RADZILOWSKY
 WENDY RASMUSSEN
 SEAN RAWLINS
 BARRETT REEVE
 KAY REEVE
 TERENCE REILLY
 PETER REX
 JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA
 BONNIE RICHARDS
 GARY RICHARDS
 ROBBIN RICHARDSON
 MICHAEL RICHKER
 KATHY RIESER
 KEN RIESER
 DOUG ROBINSON
 GLORIA RODRIGUEZ
 JORDON ROMO
 PJIL ROSEBROOK
 WAYNE ROSS
 CATHY ROTH
 JUDITH ROTH
 AL ROUYER
 CATHERINE ROUYER
 DAVE RUBINO
 ALBERTO RUIZ
 EILEEN RUSSELL
 STEPHEN SACHNIK
 BERADETTE SALAM
 DAVID SALAS
 CHARLIE SALLIS
 ING. EMILIANO SÁNCHEZ MARTÍNEZ
 MARIA XIOMARA SANTA CRUZ CRUZ
 FRANCO
 MICHELLE SAVELLE
 PHIL SCHALLAT
 BEVERLY SCHOFIELD
 SHEILA SCHULTZ
 ALICE SCHWARTZ
 JACK SCHWARTZ
 DAVID SCHWENDEMAN
 BEVERLY SCHOFIELD
 NIEL SECHAN
 RONALD SEDGWICK
 ROSEMARY SHEFFIELD
 CHRISTINE SETH
 ANNE SHANNON
 ALINE SHAPIRO
 ERIC SILGERO
 PHIL SIMS
 ROBERT SPELMAN
 BARBARA SKINNER
 KIM SLENO
 BRYAN SMITH

WENDY SMITH
 ANGELA SOWERS
 JOHN SPRINGER
 BONNIE SQUIRE
 GREG STANTON
 DAN STILLWELL
 JANE STILLWELL
 CHARLES STROZEWSKI
 MARIANNE STROZEWSKI
 CLIFF STUEHMER
 ROSEMARY STUEHMER
 CATHERINE STUMP
 KENT SWANSON
 SUSAN SWANSON
 ARI PFEFFER TANUR
 DAVID TARRANT
 BEVERLY TAYLOR
 BILLIE TAYLOR
 IAN TAYLOR
 TIM TAYLOR
 BETH TESLER
 TIM THIBAULT
 JOHN THOMAS
 TERRI THOMAS
 MARY THOMASSEN
 NEIL THOMASSEN
 JON THURSTON
 TIK THURSTON
 SANTIAGO NOEL TORRES GONZALEZ
 KEN TOUCHE
 DAVID TOVAR
 BILL TRACHTENBERG
 PAULINA TRACHTENBERG
 SHARON TRIGG
 SCOTT TUFT
 DON VARNI
 DANIEL VAZQUEZ
 MICHELLE VENANCE
 JACK VETTER
 PEDRO SALVADOR VILLALÓN
 BENAVIDES
 DIKI VOIGT
 PABLO VOIGT
 CATHY VON RORH
 PATRICIA WAGNOR
 THOMAS WAGNOR
 SONIA WALKER
 DIANE WALSH
 ERIK WATTS
 LINDA WATTS
 JOHN WAUCHOPE
 JIM WEBER
 KATHY WEBER
 BILL WEIL
 GORDON WHEPLEY
 MARIA WHEPLEY
 GREG WHITE
 LINDA WILD
 MARY GRACE WILKUS
 JOEY WILLIAMS
 ANDREW WOOD
 CHRIS WOODS
 GARY WOODS
 BRENDA WOOTEN
 KEVIN WU
 RODOLFO ZAGARENA
 JAMIE ZAMARRON
 ERNA ZUKANOVIC

INDIVIDUAL INDIVIDUAL

DANA ANDERSON
 LEE ANDERSON
 KENNA BIFANI
 BRISHA BORCHGREVIK
 CLAUDIA BROWN
 MARCIA BUTTEL
 ELEONORE CANACCIOLO
 MARCIE CAVAGH
 SANDRA CESCA
 KRISTEN COPLIN
 CARLA CURTBERTSON
 OSCAR FREY
 HECTOR GAXIOLA-CAMACHO
 PATTI GLADWIN
 SIDNEY GOODMAN
 MARTIN GORDIAN
 CATHY GORDON
 CHERYL GREENE
 CURT HAHN
 SHARON HALFPENNY
 MARY HARRISON
 BARRY HAYHURST
 DAVID HILL
 JOVANY JARA
 CANDACE KAHAN
 NANCY KAHN
 ALLAN KLEINMAN
 JUDITH-ELLEN LALANDE
 VELORA LILLY
 REX MARCUA
 KEEYLA MEADOWS
 DEAN MCINTYRE
 CHRISTOPHER MILLS
 BRENDA NOKLEY
 THOERRIN OLDENBOURG
 MICHAEL OLSCAFSKIE
 BRIAN OMLLEY
 DONALD OXFORD
 GILBERTO PEREZ
 KATHLEEN PHELPS
 YVONNE PINE
 DONNA PLANT
 CARLA PIRINGER
 DONA PITMAN
 LARRY POWLESLAND
 ELENOR QUISING
 LARRY READ
 MIRANDA REEVES
 MARUCA REX
 DENISE RHODES
 LYNN ROGERS
 JUDITH ROTH
 JEREMY SATTERFILED
 ANN SAVIO
 CHRISTIE SEELEY
 JACOB SCHERER
 MICHAEL SNYDER
 CARLOS SORIANO
 RONALD SPRINGER
 SHERRY TOFFIN
 PAULINA VALÉS TORT
 PEGGY TREMAYNE
 SIGIFREDO VELAZQUEZ
 BARBARA WASHINGTON
 DAVID WEBER
 JOHNATHON WHITE
 SARAH WILLIAMS
 BARBARA WASHINTON
 DONNA WYMAN

Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a, Michaela Flores: memberships@vbgardens.org
Gracias.

If your name is missing or you find an error, please alert the Membership Coordinator, Michaela Flores: memberships@vbgardens.org
Thank you.

Así mismo agradecemos a estas fundaciones:
We Also Thank the Following Foundations for Their Recent Support:

- CHARLES H. STOUT FOUNDATION
- INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
- MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST
- STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST



FALLECIDO - DECEASED

Tus Donativos al Jardín Botánico son muy Apreciados. Your Donations to the Vallarta Botanical Garden are Greatly Appreciated

México



- Expedimos, a través de la Fundación Punta de Mita (**FPM**), recibos deducibles de impuestos para donaciones a beneficio del JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA.
- Envía un correo sobre tu donativo para el JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA a donaciones@fundacionpuntademita.org con una copia a info@vbgardens.org
- En dicho correo incluye tu nombre, así como la fecha y la cantidad de tu donativo.
- Tax-deduction receipts are available for donations to the VALLARTA BOTANICAL GARDEN made through the Fundación Punta de Mita (**FPM**).
- Please send an email earmarking your gift for the VALLARTA BOTANICAL GARDEN to donaciones@fundacionpuntademita.org with a copy to info@vbgardens.org
- In this email please include your name, the date your gift was sent, and the amount of your gift.

Los cheques pueden ser enviados a:
Fundación Punta de Mita, A.C.
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

Checks may be mailed to:
Fundación Punta de Mita, A.C.
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

- Proporciona a FPM tu dirección de correo electrónico y la información que debe ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviado por correo electrónico).
- Incluye a FPM la confirmación (copia del cheque) para rastreo.
- Please provide FPM with your email and information to be included in the tax-deductible receipt (which will be sent by email).
- Please provide FPM with confirmation (copy of check) for tracking.Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

Transferencia electrónica:

Banco: Banamex
Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 09840115760 CLABE 002375098401157608
Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 09849002101 CLABE 002375098490021017

Wire transfers:

Bank: Banamex
Account in Mexican Pesos (MXN): 09840115760 CLABE 002375098401157608
Account in US Dollars (USD): 09849002101 CLABE 002375098490021017

Paypal: www.fundacionpuntademita.org/en/how-to-help

Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF).
Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web www.ccsf.ca)

Our educational programs qualify for tax-deduction receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website www.ccsf.ca) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



**Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos:
"Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."**

**Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
759 North Campus, Way Davis, CA 95616.**

**Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.**

Pagos con tarjeta de crédito:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

• Chase Brokerage DTC # 0352. Account # 7422361

**Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues
tax-deduction receipts:**

**Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North
Campus Way. Davis, CA 95616.**

Wire transfers / direct deposits are accepted:

**Please write to treasurer@vbgardens.org
for routing and account numbers.**

Credit Card Payments:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

• Chase Brokerage DTC # 0352. Account # 7422361

**¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!**

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)

ó 223 6182 (llamadas locales)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)

or 223 6182 (local calls)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org



**Vallarta Botanical Gardens
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447**



**¡BIENVENIDOS AMANTES
DE LA NATURALEZA!**

**WELCOME
NATURE LOVERS!**



Foto : Vanilla planifolia | Photo: Vanilla planifolia